

PHỤ LỤC III

BẢO LƯU CỦA MÊ-HI-CÔ ĐỐI VỚI CHƯƠNG 11 (DỊCH VỤ TÀI CHÍNH)

GIẢI THÍCH

1. Các cam kết trong ngành dịch vụ tài chính theo Hiệp định này được thực hiện theo các hạn chế và điều kiện quy định trong phần Giải thích này và Biểu cam kết dưới đây.
2. Việc liệt kê các bảo lưu tại Mục I hoặc II không có nghĩa là các bảo lưu này không thể được sử dụng như một biện pháp được áp dụng hoặc duy trì vì lý do an toàn thận trọng theo Điều 11.11 (Ngoại lệ).
3. Đối với Điều 11.5 (Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính), các pháp nhân cung cấp dịch vụ tài chính và được thành lập theo luật của Mexico phải chịu các hạn chế không mang tính phân biệt đối xử về tư cách pháp nhân.
4. Đoạn 1(c) của Điều 11.10 (Các biện pháp không tương thích) không áp dụng đối với các biện pháp không tương thích liên quan đến đoạn (b) của Điều 11.5 (Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính).
5. Để làm rõ hơn, “các hạn chế về việc góp vốn nước ngoài liên quan đến giới hạn tỷ lệ phần trăm tối đa cho cổ phần nước ngoài hoặc tổng giá trị của đầu tư nước ngoài của cá nhân hoặc toàn bộ không được xem là hạn chế đối với Điều 11.5 (Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính).
6. Mô tả cung cấp mô tả chung các nội dung không ràng buộc của biện pháp áp dụng đối với bảo lưu.
7. Trong diễn giải bảo lưu trong Mục A, toàn bộ nội dung bảo lưu phải được xem xét. Phần Biện pháp của bảo lưu sẽ được ưu tiên áp dụng.
8. Trong diễn giải bảo lưu trong Mục B, toàn bộ nội dung bảo lưu phải được xem xét. Phần Mô tả của bảo lưu sẽ được ưu tiên áp dụng.

PHỤ LỤC III

MỤC A

A-1

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác (ngoại trừ bảo hiểm)
Nghĩa vụ liên quan:	Đối xử quốc gia (Điều 11.3)
Cấp Chính phủ	Trung Ương
Biện pháp:	Luật về Hiệp hội tín dụng (<i>Ley de Uniones de Crédito</i>); Điều 21
Mô tả:	<p>Sự tham gia góp vốn của cá nhân hoặc tổ chức pháp nhân, trực tiếp hay gián tiếp, tại một tổ chức tín dụng không được vượt quá 15%, trừ khi được sự chấp thuận của Ủy ban quốc gia về Ngân hàng và Chứng khoán (<i>Comisión Nacional Bancaria y Valores</i>) (CNBV).</p> <p>Mặc dù đã được quy định tại đoạn trên, cá nhân hoặc pháp nhân nước ngoài, cũng như các tổ chức nước ngoài không có tư cách pháp nhân, có thể sở hữu tối đa 15% vốn tại một tổ chức tín dụng, một cách gián tiếp, thông qua một pháp nhân Mexico.</p>

A-2

Ngành:	Dịch vụ tài chính
Phân ngành:	Tất cả các dịch vụ
Nghĩa vụ liên quan:	Đối xử Quốc gia (Điều 11.3) Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính (Điều 11.5)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Biện pháp:	Luật điều chỉnh các Tập đoàn Tài chính (<i>Ley para Regular las Agrupaciones Financieras</i>); Điều 68, 70, 72 và 74 Luật các Tổ chức Tín dụng (<i>Ley de Instituciones de Crédito</i>); Điều 45-A Mục I, 45-B, 45-E, 45-G và 45-I Luật Thị trường Chứng khoán (<i>Ley del Mercado de Valores</i>); Điều 2 Mục VIII, 160, 161, 163 và 165 Luật Công ty Bảo hiểm và Trái phiếu (<i>Ley de Instituciones de Seguros y Fianzas</i>); Điều 2 Mục XI, 74, 75, 78 và 79 Luật các Tổ chức Tín dụng và các hoạt động có liên quan (<i>Ley General de Organizaciones y Actividades Auxiliares del Crédito</i>); Điều 45 Bis 1 Mục I, 45 Bis 2, 45 Bis 3, 45 Bis 5 và 45 Bis 7 Luật về các Quỹ đầu tư (<i>Ley de Fondos de Inversión</i>); Điều 62 Mục I, 63, 64 và 66 Luật về Hệ thống Tiết kiệm hưu trí (<i>Ley de los Sistemas de Ahorro para el Retiro</i>); Điều 21 Các quy định về việc thành lập các công ty con của tổ chức tài chính nước ngoài (<i>Reglas para el establecimiento de Filiales de Instituciones Financieras del Exterior</i>); Điều 8 và 9.

Mô tả:

Để có thể đầu tư vốn vào công ty con Mexico thuộc công ty mẹ của một tập đoàn tài chính, ngân hàng thương mại, công ty chứng khoán, công ty trái phiếu, công ty bảo hiểm, công ty giao dịch ngoại hối, trung tâm lưu ký tổng hợp, công ty quản lý của các quỹ đầu tư, công ty phân phối cổ phiếu quỹ đầu tư, và công ty quản lý quỹ hưu trí, tổ chức tài chính của Bên khác phải:

- (a) trực tiếp hoặc gián tiếp, thực hiện trên lãnh thổ của Bên khác, phù hợp với pháp luật áp dụng, cùng loại hoạt động mà công ty con được đề cập ở đây được phép thực hiện ở Mexico.
- (b) được thành lập tại một quốc gia mà Mexico đã ký kết hiệp ước hoặc thỏa thuận quốc tế cho phép thành lập công ty con tại Mexico, và
- (c) có được sự chấp thuận trước của các cơ quan tài chính có thẩm quyền của Mexico và tuân thủ với các yêu cầu được quy định tại pháp luật tương ứng.

Các tổ chức tài chính của Bên khác phải sở hữu ít nhất 51% vốn của công ty con.

Bản dịch không chính thức

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Tất cả các dịch vụ
Nghĩa vụ liên quan:	Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính (Điều 11.5)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Biện pháp:	Luật điều chỉnh các Tập đoàn Tài chính (<i>Ley para Regular las Agrupaciones Financieras</i>); Điều 67 Mục I và II Luật các Tổ chức Tín dụng (<i>Ley de Instituciones de Crédito</i>); Điều 45-A Mục I và II Luật Thị trường Chứng khoán (<i>Ley del Mercado de Valores</i>); Điều 2 Mục VIII và XIII Luật Công ty Bảo hiểm và Trái phiếu (<i>Ley de Instituciones de Seguros y Fianzas</i>); Điều 2 Mục XI và XVIII Luật các Tổ chức Tín dụng và các hoạt động có liên quan (<i>Ley General de Organizaciones y Actividades Auxiliares del Crédito</i>); Điều 45 Bis 1 Mục I và II Luật về các Quỹ đầu tư (<i>Ley de Fondos de Inversión</i>); Điều 62 Mục I và II Luật về Hệ thống Tiết kiệm hưu trí (<i>Ley de los Sistemas de Ahorro para el Retiro</i>); Điều 21
Mô tả:	Các chi nhánh của các tổ chức tín dụng của Bên khác không được phép hoạt động trên lãnh thổ Mexico. ¹

¹Vì mục đích làm rõ hơn, cách diễn đạt ở đây không được xem là trái với lập trường của Mexico tại các Hiệp định khác mà Mexico đã tham gia.

A-4

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Tất cả các dịch vụ
Nghĩa vụ liên quan:	Đối xử quốc gia(Điều 11.3)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Biện pháp:	Luật điều chỉnh các Tập đoàn Tài chính (<i>Ley para Regular las Agrupaciones Financieras</i>); Điều 24 Luật các Tổ chức Tín dụng (<i>Ley de Instituciones de Crédito</i>); Điều 13 Luật Thị trường Chứng khoán (<i>Ley del Mercado de Valores</i>); Điều 117 và 237 Luật điều chỉnh các công ty thông tin tín dụng (<i>Ley para Regular las Sociedades de Información Crediticia</i>); Điều 8 Luật Công ty Bảo hiểm và Trái phiếu (<i>Ley de Instituciones de Seguros y Fianzas</i>); Điều 50 Mục I Luật về Hệ thống Tiết kiệm hưu trí (<i>Ley de los Sistemas de Ahorro para el Retiro</i>); Điều 21 Luật các Tổ chức Tín dụng và các hoạt động liên quan (<i>Ley General de Organizaciones y Actividades Auxiliares del Crédito</i>); Điều 8 Mục III Luật về Quỹ đầu tư (<i>Ley de Fondos de Inversión</i>); Điều 62 Mục I và II Luật về Hiệp hội tín dụng (<i>Ley de Uniones de Crédito</i>); Điều 21
Mô tả:	Các Chính phủ nước ngoài không được phép tham gia góp vốn

vào công ty mẹ của các tập đoàn tài chính Mexico, ngân hàng thương mại, công ty chứng khoán, sở giao dịch chứng khoán, công ty thông tin tín dụng, công ty trái phiếu, công ty bảo hiểm, công ty quản lý quỹ hưu trí, công ty giao dịch ngoại hối, các tổ chức tín dụng trực thuộc, trung tâm lưu ký tổng hợp, công ty quản lý của các quỹ đầu tư, công ty phân phối cổ phiếu quỹ đầu tư, công ty định giá cổ phiếu quỹ đầu tư, hoặc các hiệp hội tín dụng, ngoại trừ:

I. Khi các Chính phủ này tham gia góp vốn như một biện pháp an toàn thận trọng tạm thời, như hỗ trợ hoặc giải cứu.

Trong trường hợp này, các tổ chức tài chính sẽ nộp các văn bản và thông tin chứng minh mình nằm trong ngoại lệ cho các cơ quan tài chính có thẩm quyền tương ứng.

II. Khi việc tham gia góp vốn này nhằm để kiểm soát đối với các tổ chức tài chính, và được thực hiện thông qua các pháp nhân chính thức, như các quỹ và các tổ chức phát triển quốc gia, sự chấp thuận trước bởi cơ quan tài chính có thẩm quyền tương ứng, phải xác định được rằng các pháp nhân này:

- (a) Không thực hiện các chức năng mang tính Chính phủ, và
- (b) Ban điều hành độc lập với Chính phủ nước ngoài tương ứng.

III. Khi việc tham gia góp vốn là gián tiếp và không bao gồm sự kiểm soát đối với các tổ chức tài chính.

²Từ "kiểm soát" được định nghĩa tại từng Đạo luật tương ứng

A-5

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Tất cả các dịch vụ
Nghĩa vụ liên quan:	Nhân sự quản lý cấp cao và Ban giám đốc (Điều 11.9)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Biện pháp:	Luật các Tổ chức Tín dụng (<i>Ley de Instituciones de Crédito</i>); Điều 23, 24, 45-K và 45-L
	Luật Thị trường Chứng khoán (<i>Ley del Mercado de Valores</i>); Điều 124, 128, 131 và 168
	Luật điều chỉnh các Tập đoàn Tài chính (<i>Ley para Regular las Agrupaciones Financieras</i>); Điều 35, 60 và 77
	Luật tín dụng và tiết kiệm phổ thông (<i>Ley de Ahorro y Crédito Popular</i>); Điều 21 và 23
	Luật về hiệp hội tín dụng (<i>Ley de Uniones de Crédito</i>); Điều 26
	Luật các Tổ chức Tín dụng và các hoạt động có liên quan (<i>Ley General de Organizaciones y Actividades Auxiliares del Crédito</i>); Điều 8 Mục X, 8 Bis 1, 8 Bis 3, 45 Bis 11, 45 Bis 12 và 45 Bis 13
	Luật điều chỉnh các hoạt động tiết kiệm và cho vay của các hợp tác xã (<i>Ley para Regular las Actividades de las Sociedades Cooperativas de Ahorro y Prestamo</i>); Điều 5 mục I
	Luật quy định chung về các hợp tác xã (<i>Ley General de Sociedades Cooperativas</i>); Điều 7

Luật Công ty Bảo hiểm và Trái phiếu (*Ley de Instituciones de Seguros y Fianzas*); Điều 56, 58, 60 và 82

Luật về Quỹ đầu tư (*Ley de Fondos de Inversión*); Điều 73

Luật về Hệ thống Tiết kiệm hưu trí (*Ley de los Sistemas de Ahorro para el Retiro*); Điều 50 Mục V và 66 Bis Mục I

Các quy định về việc thành lập các công ty con của tổ chức tài chính nước ngoài (*Reglas para el establecimiento de Filiales de Instituciones Financieras del Exterior*); Điều 10

Các quy định áp dụng đối với Trung tâm thanh toán bù trừ cho các thanh toán thẻ (*Reglas para el establecimiento de Filiales de Instituciones Financieras del Exterior*); Điều 2

Mô tả:

Đa số các thành viên của Ban Giám đốc của ngân hàng thương mại, công ty chứng khoán, công ty mẹ của tập đoàn tài chính, các công ty tài chính đại chúng, hiệp hội tín dụng, trung tâm lưu ký tổng hợp, công ty giao dịch ngoại hối, công ty trái phiếu, công ty bảo hiểm, công ty quản lý quỹ hưu trí, các công ty con của công ty quản lý quỹ đầu tư, các công ty con của công ty phân phối cổ phiếu quỹ đầu tư và trung tâm thanh toán bù trừ cho các thanh toán thẻ, phải là người Mexico hoặc cư trú trên lãnh thổ Mexico.

Giám đốc và quản lý của các hợp tác xã tiết kiệm và cho vay phải là người Mexico.

A-6

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác (ngoại trừ bảo hiểm)
Nghĩa vụ liên quan:	Đối xử quốc gia(Điều 11.3) Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính (Điều 11.5)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Biện pháp:	Luật Thị trường Chứng khoán (<i>Ley del Mercado de Valores</i>); Điều 167
Mô tả:	Nếu công ty con của công ty chứng khoán mua lại một công ty chứng khoán Mexico thì hai tổ chức tài chính này phải sáp nhập.

A-7

Ngành:	Dịch vụ tài chính
Phân ngành:	Ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác (ngoại trừ bảo hiểm)
Nghĩa vụ liên quan:	Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính (Điều 11.5)
Biện pháp:	Luật Hệ thống Tiết kiệm hưu trí (<i>Ley de los Sistemas de Ahorro para el Retiro</i>); Điều 26
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Mô tả:	<p>Các công ty quản lý quỹ hưu trí không được sở hữu quá 20% cổ phần của thị trường tiết kiệm hưu trí. 3</p> <p>Ủy ban về hệ thống tiết kiệm hưu trí quốc gia có thể cho phép nâng hạn mức lên trên 20%, với điều kiện việc này không gây tổn hại tới lợi ích của người lao động.</p>

3Từ "thị trường" chỉ tổng giá trị các tài khoản tiết kiệm hưu trí cá nhân

A-8

Ngành:	Dịch vụ tài chính
Phân ngành:	Ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác (ngoại trừ bảo hiểm)
Nghĩa vụ liên quan:	Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính (Điều 11.5)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Biện pháp:	Luật Thị trường Chứng khoán (<i>Ley del Mercado de Valores</i>); Điều 234
Mô tả:	Để có thể được tổ chức thành sở giao dịch chứng khoán, cần phải nhận được sự cấp phép trước của Chính quyền liên bang, sự cấp phép này tùy thuộc vào quyết định của các cơ quan tài chính có thẩm quyền. Việc ban hành này sẽ được xem xét dựa trên sự phát triển của thị trường.

A-9

Ngành:	Dịch vụ tài chính
Phân ngành:	Bảo hiểm và các dịch vụ liên quan đến bảo hiểm
Nghĩa vụ liên quan:	Thương mại qua biên giới (Điều 11.6)
Nguồn biện pháp:	Luật Công ty bảo hiểm và trái phiếu (Điều 20, 21, 22, 23 và 24)
Cấp thực hiện:	Trung Ương

Mô tả: I. Cấm ký hợp đồng với các tổ chức của Bên khác:

(a) Bảo hiểm cá nhân: (i) khi người tham gia ký hợp đồng là thể nhân và cư trú tại Mexico khi hợp đồng được ký kết; hoặc (ii) khi người ký hợp đồng là một pháp nhân, nếu người tham gia bảo hiểm cư trú trong lãnh thổ của Mexico;

(b) Bảo hiểm thân vỏ các phương tiện hàng hải hoặc hàng không cũng như các loại phương tiện khác, với các loại rủi ro liên quan đến ngành hàng hải và các ngành công nghiệp vận tải khác, miễn là thân vỏ các phương tiện hàng hải và hàng không và các phương tiện khác có biển đăng ký của Mexico hay thuộc về các cá nhân thường trú tại Mexico;

(c) Bảo hiểm tín dụng, bảo hiểm tín dụng nhà ở và bảo hiểm bảo lãnh tài chính, khi người tham gia bảo hiểm chịu sự điều chỉnh của luật pháp Mexico.

Liên quan đến bảo hiểm bảo lãnh tín dụng, các điều bị cấm nêu trên sẽ không áp dụng ngoại trừ chứng khoán hoặc hồ sơ bảo hiểm tham gia vào thị trường nước ngoài;

(d) Bảo hiểm các khoản nợ từ các hoạt động diễn ra tại Mexico; và

(e) Bảo hiểm các ngành công nghiệp khác có rủi ro phát sinh trên lãnh thổ của Mexico. Bảo hiểm được yêu cầu bởi các cá nhân không phải là công dân Mexico sống tại Mexico cho các cá nhân hoặc phương tiện nhằm trang trải cho các rủi ro phát sinh trong suốt quá trình sự kiện diễn ra bên ngoài lãnh thổ Mexico thì sẽ không được tính đến.

II. Trong các trường hợp dưới đây, Ủy ban Bảo hiểm và Trái phiếu quốc gia có thể chấp nhận các ngoại lệ đối với các điều

tại điểm I nêu trên:

(a) Đối với các công ty của Bên khác, trước khi được cấp phép đăng ký kinh doanh bởi Ủy ban Bảo hiểm và Trái phiếu quốc gia, và tuân thủ các yêu cầu do Ủy ban này quy định, được tham gia ký kết các hợp đồng bảo hiểm tại Mexico nhằm trang trải các rủi ro có thể chỉ phát sinh tại nước ngoài nơi mà các công ty này được cấp phép cung cấp các dịch vụ bảo hiểm;

(b) Đối với các cá nhân chứng minh được rằng không một công ty bảo hiểm đã được cấp phép hoạt động trong nước nào có năng lực hay đủ tiện ích khi tham gia cung cấp một dòng bảo hiểm nào đó được nhắc đến. Trong trường hợp này, sẽ được cấp phép đặc thù theo đó dòng bảo hiểm này có thể được cung cấp bằng việc ký hợp đồng với một tổ chức của Bên khác, kể cả trực tiếp hay thông qua một công ty bảo hiểm của Mexico, và

III. Môi giới bảo hiểm, đại lý bảo hiểm và các dịch vụ phụ trợ cho các hoạt động được nêu tại Điểm I nêu trên đều bị cấm.

IV. Các hợp đồng tham gia vi phạm các điều khoản đã nêu ở trên sẽ không tạo ra tác động pháp lý nào liên quan.

A-10

Ngành:	Dịch vụ tài chính
Phân ngành:	Ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác (ngoại trừ bảo hiểm)
Nghĩa vụ liên quan:	Thương mại dịch vụ qua biên giới (Điều 11.6)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Biện pháp:	Luật Công ty Bảo hiểm và Trái phiếu (<i>Ley de Instituciones de Seguros y Fianzas</i>); Điều 34 và 35
Mô tả:	<p>I. Nghiêm cấm ký kết hợp đồng trái phiếu với các công ty nước ngoài để bảo lãnh các hoạt động của các cá nhân phải tuân thủ các nghĩa vụ trên lãnh thổ Mexico, ngoại trừ tái phát hành trái phiếu hoặc khi các trái phiếu này được nhận bởi các tổ chức trái phiếu Mexico như bảo lãnh đối ứng.</p> <p>II. Mặc dù bị nghiêm cấm tại Điểm I nêu trên, khi không có tổ chức tài chính được cấp phép để hoạt động nào tại Mexico có thể hoặc cho rằng việc thực hiện một giao dịch trái phiếu được đề xuất là thuận tiện, Ủy ban Bảo hiểm và Trái phiếu quốc gia (<i>Comisión Nacional de Seguros y Fianzas</i>) (CNSF), một khi các trường hợp nêu trên đã được chứng minh, sẽ cấp phép cụ thể để cá nhân đề xuất có thể mua bán trái phiếu trực tiếp với công ty nước ngoài, hoặc thông qua một công ty tài chính của Mexico.</p> <p>III. Việc môi giới các giao dịch được mô tả tại Điểm I nêu trên bị nghiêm cấm.</p> <p>IV. Các hợp đồng được ký kết vi phạm các điều khoản nêu trên sẽ không có hiệu lực pháp lý.</p>

A-11

Ngành:	Dịch vụ tài chính
Phân ngành:	Tất cả
Nghĩa vụ liên quan:	Đối xử quốc gia(Điều 11.3)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Biện pháp:	<p>Luật Công ty Bảo hiểm và Trái phiếu (<i>Ley de Instituciones de Seguros y Fianzas</i>); Điều 337 Mục X</p> <p>Các quy định về các đại lý bảo hiểm và trái phiếu (<i>Reglamento de Agentes de Seguros y de Fianzas</i>); Điều 12, Mục V, phân đoạn (b)</p> <p>Các quy định về sự ủy quyền và hoạt động của các môi giới tái bảo hiểm (<i>Reglas para la autorización y operación de intermediarios de reaseguros</i>); Điều 4</p>
Mô tả:	<p>Các Chính phủ hoặc tổ chức nước ngoài chính thức có thể không tham gia vào các công ty bảo hiểm hỗ tương, vốn của các đại lý bảo hiểm và trái phiếu, hoặc vốn của các môi giới tái bảo hiểm, trực tiếp hoặc gián tiếp.</p> <p>Các tổ chức tài chính nước ngoài có thể không tham gia vào các đại lý bảo hiểm hoặc trái phiếu, hoặc các công ty bảo hiểm hỗ tương.</p> <p>Các nhóm thể nhân hoặc pháp nhân nước ngoài, không phân biệt mô hình sử dụng, có thể không tham gia vào vốn của các công ty bảo hiểm hỗ tương, trực tiếp hay gián tiếp. Vì mục đích làm rõ, các thể nhân nước ngoài có thể tham gia vào các công ty bảo hiểm tương hỗ chỉ cần họ thực hiện với tư cách cá nhân và không phải là một phần của nhóm hoặc tổ chức.</p>

PHỤ LỤC III

MỤC B

B-1

- Ngành:** Dịch vụ tài chính
- Phân ngành:** Tất cả các dịch vụ
- Nghĩa vụ liên quan:** Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính (Điều 11.5)
Thương mại dịch vụ qua biên giới (Điều 11.6)
Nhân sự quản lý cấp cao và Ban giám đốc (Điều 11.9)
- Cấp Chính phủ:** Trung Ương
- Mô tả:** Mexico, khi bán hoặc nhượng lại quyền lợi vốn cổ đông, hoặc các tài sản của một doanh nghiệp nhà nước hiện hành, có thể ngăn cấm hoặc áp dụng các hạn chế đối với quyền sở hữu những quyền lợi và tài sản này, và đối với khả năng kiểm soát các doanh nghiệp được tạo thành sau đó của các chủ sở hữu những quyền lợi và tài sản này, bởi các nhà đầu tư của Mexico của Bên khác hoặc không thuộc Bên nào hoặc các khoản đầu tư của họ.
- Thêm vào đó, Mexico có thể áp dụng các hạn chế đối với việc cung cấp các dịch vụ liên quan tới các khoản đầu tư này. Về việc bán hoặc nhượng quyền khác, Mexico có thể áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan tới quốc tịch của các cá nhân được chỉ định vào các vị trí quản lý cấp cao của Ban giám đốc.
- Vì mục đích của bảo lưu này:
- (a) Bất kỳ biện pháp nào được duy trì hoặc áp dụng sau ngày có hiệu lực của Hiệp định này, tại thời điểm bán hoặc nhượng quyền, nghiêm cấm hoặc áp dụng các hạn chế đối với quyền sở hữu quyền lợi vốn cổ đông và tài sản hoặc áp dụng các yêu cầu về quốc tịch như được miêu tả tại bảo lưu này được coi là biện pháp hiện hành; và
- (b) "Doanh nghiệp nhà nước" nghĩa là các doanh nghiệp được sở hữu bởi hoặc kiểm soát thông qua quyền lợi sở hữu bởi Mexico và bao gồm doanh nghiệp được thành lập sau ngày có hiệu lực của Hiệp định này vì một mục đích duy nhất là bán hoặc nhượng lại quyền lợi vốn cổ đông tại, hoặc các tài sản của một doanh nghiệp nhà nước hiện hành hoặc tổ chức Chính

Bản dịch không chính thức

phủ.

B-2

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác (ngoại trừ bảo hiểm)
Nghĩa vụ liên quan:	Đối xử Quốc gia (Điều 11.3)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Mô tả:	Mexico bảo lưu quyền áp dụng và duy trì các biện pháp áp dụng các quyền đặc biệt cho các ngân hàng phát triển, các thực thể phân quyền hoặc các quỹ công cho phát triển kinh tế đã được thành lập tại thời điểm Hiệp định này có hiệu lực, cũng như những ngân hàng phát triển, các thực thể phân quyền hoặc quỹ công cho phát triển kinh tế với chức năng và mục tiêu tương tự như ngân hàng phát triển mới, được tái cơ cấu hoặc chuyển giao.

Các tổ chức của ngân hàng phát triển bao gồm:

- Tổ chức tài chính quốc gia, S.N.C.
(*Nacional Financiera, S.N.C.*);
- Ngân hàng quốc gia về dịch vụ và công trình công, S.N.C.
(*Banco Nactional de Obras y Servicios Públicos, S.N.C.*);
- Ngân hàng ngoại thương quốc gia, S.N.C.
(*Banco Nactional del Comercio Exterior, S.N.C.*);
- Công ty thế chấp liên bang, S.N.C.
(*Sociedad Hipotecaria Federal, S.N.C.*);
- Ngân hàng tiết kiệm và dịch vụ tài chính quốc gia, S.N.C.
(*Banco del Ahorro Nacional y Servicios Financieros, S.N.C.*);
- Ngân hàng quân đội, không quân và hải quân quốc gia, S.N.C. (*Banco Nacional del Ejército, Fuerza Aérea y Armada, S.N.C.*);

hoặc những tổ chức kế nhiệm tương ứng.

B-3

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Tất cả các dịch vụ
Nghĩa vụ liên quan:	Đối xử Quốc gia (Điều 11.3)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Mô tả:	Mexico bảo lưu quyền áp dụng và duy trì các biện pháp áp dụng các điều kiện ưu đãi hoặc quyền đặc biệt cho các tổ chức bảo hiểm quốc gia, tổ chức trái phiếu quốc gia, quỹ trợ cấp quốc gia hoặc các tổ chức tín dụng quốc gia liên quan hoạt động tại thời điểm Hiệp định này có hiệu lực, cũng như các tổ chức bảo hiểm quốc gia, tổ chức trái phiếu quốc gia, quỹ trợ cấp quốc gia hoặc các tổ chức tín dụng quốc gia liên quan với chức năng và mục tiêu tương tự chính sách công mới, được tái cơ cấu hoặc chuyển nhượng.

B-4

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Tất cả các dịch vụ
Nghĩa vụ liên quan:	Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính (Điều 11.5)
Cấp Chính phủ:	Trung Ương
Mô tả:	Mexico bảo lưu quyền áp dụng và duy trì các biện pháp liên quan tới dịch vụ tài chính được cung cấp bởi đầu tư được bảo đảm như được định nghĩa tại Điều 9.2 (Định nghĩa), không phải là đầu tư được bảo đảm tại một tổ chức tài chính như được định nghĩa tại Điều 11.1 (Định nghĩa), để có thể điều chỉnh thể nhân này như một tổ chức tài chính.